



# Earthquake Safety Program Start of Construction at Fruitvale Station to Begin

December 2017

Dear Fruitvale Station/Fruitvale Village Community,

As part of BART's systemwide Earthquake Safety Program, **work to retrofit and strengthen BART's Fruitvale Station to better withstand a major earthquake is estimated to begin late December 2017/early 2018 and continue through approximately 2021.**

The Station will **REMAIN OPEN** for BART riders during construction. Construction work will be performed inside and around the Fruitvale Station, including Fruitvale Village plaza, starting from the south-end. Please see the diagram on the next page for the general location of construction that will proceed in phases. Work areas will be fenced in, and you will see large equipment accessing the site such as dump trucks, drill rigs and lifts.

**During construction, pedestrian access in and around the station will change periodically. Expect some traffic and parking impacts from time to time. Please watch for additional notices regarding upcoming construction.** Once construction begins, your cooperation in proceeding around work areas with caution and watching for signs with directional and safety information is appreciated. Noise and dust will be monitored, and local regulations will be enforced to minimize any inconveniences. A related project to retrofit the Coliseum Station is currently projected to begin in 2019. We apologize for the inconvenience. Our aim is to strengthen BART as quickly as possible, while maintaining BART service.

---

If you need language assistance services, please call BART's Transit Information Center at (510) 465-2278. 如需語言援助服務，請致電 BART 公共交通資訊中心，電話號碼為 (510) 465-2278.

Si necesita servicios de asistencia de idioma, llame al centro de información de tránsito del BART al (510) 465-2278.

### Project Information

☎ Call: (510) 874-7425

✉ Email: [earthquakesafety@bart.gov](mailto:earthquakesafety@bart.gov)

🌐 Visit: [www.bart.gov/earthquakesafety](http://www.bart.gov/earthquakesafety)

San Francisco Bay Area Rapid Transit District



2017 年 12 月

親愛的 Fruitvale 車站乘客／Fruitvale Village 社區：

在捷運 (BART) Fruitvale 車站進行的翻新及加固工程，為整個灣區捷運系統地震安全計劃 (Earthquake Safety Program) 的一部分，旨在提高車站對大地震的抗震能力，估計工程在 2017 年 12 月／2018 年初開始，並一直持續至大約 2021 年。

施工期間，車站將照常開放，為 BART 乘客服務。建造工程將於 Fruitvale 車站內部及周圍（包括 Fruitvale Village plaza）進行，並由南端開始。請參看以下簡圖，以得知工程的大概位置，工程將分階段進行。施工區域將以圍欄封閉，您將會看見自動傾卸卡車、鑽探機和起重機等大型機具進出工地。

在施工期間，車站內部和周圍的行人通道偶爾會有變動。預計交通及停車安排亦會不時受到影響。由於工程即將進行，請留意任何關於工程的額外通知。工程一旦開始，請在施工區域周圍小心前行，並請留意方向指示牌和安全資訊，感謝您的合作。我們將會監控噪音和塵埃造成的滋擾，以及實施當地法規以盡量減少任何不便。目前預計在 Coliseum 車站進行的相關翻新工程，會在 2019 年展開。對您造成的不便，我們表示歉意。我們的目標是在維持 BART 服務的同時，儘速強化 BART 系統。



Fruitvale 車站地震安全計劃翻新工程的大概所在範圍



BART EARTHQUAKE SAFETY PROGRAM (BART 地震安全計劃)

P.O. Box 12688 (LKS-17)  
Oakland, CA 94604-2688